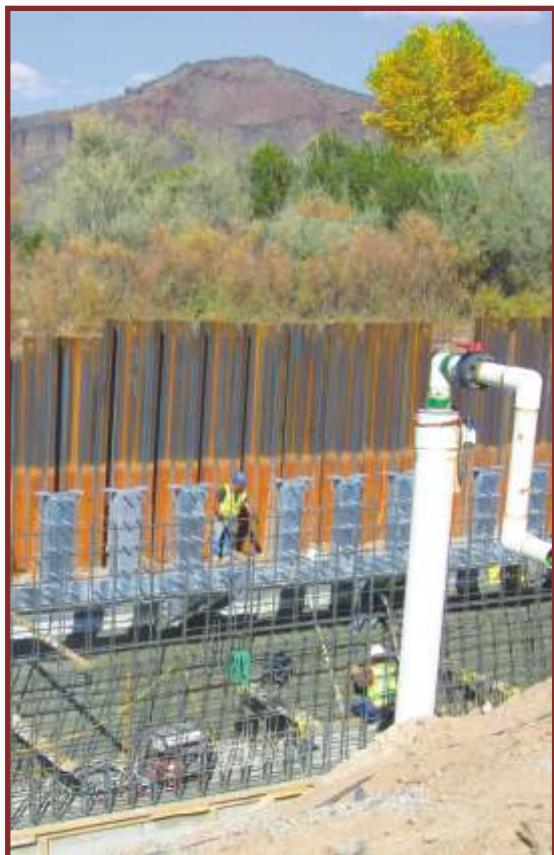


In January, Water Rates are Rising



Beginning in January 1, 2010, all residential and commercial customers of the City of Santa Fe will pay 8.2% per month more for water. This increase is needed for two reasons:

1. A Sustainable, Reliable Water Supply

We need to pay for the City's share of construction of the Buckman Direct Diversion (BDD) Project, which will help assure we have a reliable, flexible, sustainable water supply. The City already owns and has paid for water rights to San Juan-Chama water. The BDD will divert that water through the Rio Grande, treat it and deliver it to homes and businesses.

We need to build the project now because we don't have enough drinking water from our two current water supply sources: groundwater wells and Santa Fe River reservoirs. Adding a third water supply will allow us to have enough water so that we also have a drought reserve. The BDD is being built for the City's current water needs – not for growth.

For more information about the BDD Project, visit www.bddproject.org.

2. Maintaining and Operating Our Current Water System

We also need more money to maintain and operate our current system of water treatment facilities, storage tanks and pipelines. By having reliable equipment, we can reduce water line breaks, improve repair time, increase safety for our customers and our workers, and even have "back-ups" that kick in when part of the system fails.

How much more will you pay a month?

The amount you pay depends on your type of account, the size of your water line and the amount of water you use. Check the chart below to see how much an average user will pay:

Your type of account	Amount you have been paying per month	Amount you will Pay per month beginning January 2010
■ Residential – have a 5/8" water line and use 4,000-6,000 gallons a month	\$34.10	\$36.90
■ Small Commercial – have a 3/4" water line and use 66,000-94,000 gallons a month	\$1,114.50	\$1,205.90
■ Large Commercial – have a 1 and 1/2" water line and use 246,000-276,000 gallons a month	\$4,426.50	\$4,789.40

What if you can't afford the water rate increase?

We offer a Low Income Credit (LIC) program which waives the monthly \$1 storm water charge, an annual \$5 water conservation charge, a monthly service charge of \$14.54 (including tax) for a typical residence, a monthly wastewater service charge and monthly refuse service charge. You may qualify for this credit based on your income and situation. For more information, call Utility Customer Service at 955-4333.

What can you do to save money on your water bill?

Use less water. The City of Santa Fe has one of the best reward programs in the Southwest. For water conservation tips, visit www.santafenm.gov, click on Departments, then Public Utilities, then Water Division, then Water Conservation or call 955-4255.

Take advantage of our new rebate program beginning January 1, 2010, for replacing existing inefficient appliances and fixtures with more efficient models such as high-efficiency clothes washers, high-efficiency toilets, water free urinals, and commercial process equipment. Outdoor rebates include rain barrels, water harvesting systems, and irrigation upgrades with weather based controllers. The amount of your rebate will be credited on your utility bill if you qualify (some restrictions apply). For more information on this program, visit www.santafenm.gov/waterconservation, or call 955-4225.

Why are we raising rates now?

We must raise rates to ensure that we keep up with actual costs and continue to provide a safe, reliable, and sustainable water supply to our customers.

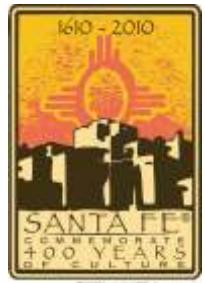
Who will benefit?

Every water customer (including you) will benefit from the additional water source added to our supply, the ability to upgrade and maintain our existing system, and by having the appropriate funding to pay for actual operating and maintenance costs.

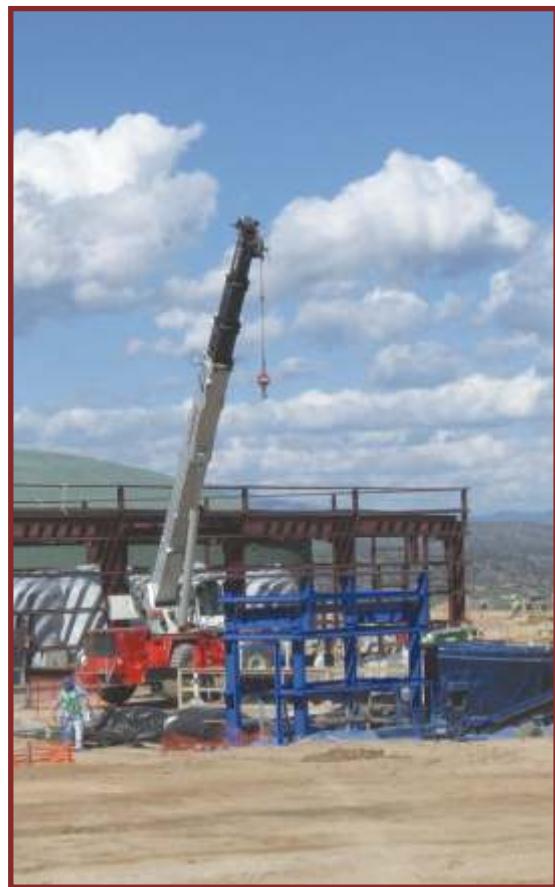
For more information or if you have additional questions, please contact:

Utility Customer Service at 955-4333 or
the Water Division at 955-4200

Or you can visit www.santafenm.gov and search/click water rate increases.



En enero, el precio de agua aumentará



A partir de enero del 2010, cada cliente comercial y residencial pagará 8.2% más por el uso de agua. Este aumento es necesario por dos razones.

1. Un suministro de agua confiable y sostenible.

Tenemos que pagar parte de la construcción del proyecto Buckman Direct Diversion (BDD) que asegurará que tengamos un suministro confiable, flexible y sostenible de agua. La ciudad es dueña y ha pagado por los derechos de agua de San Juan Chama. El BDD desviará el agua y hará que pase por el Río Grande y finalmente ser entregada a residencias y negocios.

Tenemos que construir el proyecto hoy por que no tenemos suficiente agua para beber en dos de nuestros suministros de agua: nuestros pozos y nuestros depósitos de agua del Río de Santa Fe. Al agregar un tercer suministro de agua no nos dará el agua suficiente para que tengamos una reserva en caso de sequía. El BDD esta siendo construido para las necesidades de la ciudad en este momento. No por crecimiento.

Para mas información sobre proyecto BDD, visite www.bddproject.org (en English).

2. Haciendo funcionar y manteniendo Nuestro sistema de agua de hoy.

También necesitamos mas dinero para mantener y hacer funcionar nuestras plantas de tratamiento de agua, el almacenaje de agua y de cañería. Teniendo un sistema confiable, podemos reducir la cantidad de rupturas de líneas de agua y mejorar el tiempo de reparación, mejorar la seguridad de nuestros clientes y empleados y poder tener una alternativa en caso de que parte del sistema no funcione.

¿Cuánto más pagará al mes?

La cantidad depende del tipo de cuenta que usted tenga, el tamaño de su línea de agua y la cantidad de agua que usted use. Revise la grafica para ver cuanto le corresponde.

Su tipo de cuenta	Cantidad Que ha Estado pagando	Cantidad que pagará Por mes empezando Enero 2010
Residencia -línea de agua de 5/8" y Que use 4,000-6,000 galones al mes	\$34.10	\$36.90
Negocios chicos - linea de agua de 3/4" y Que use 66,000 - 94,000 galones al mes	\$1,114.50.	\$1,205.90
Negocios grandes – con linea de agua de 1 a 1 1/2"y que use 246,000 a 276,000 galones al mes	\$4,426.50.	\$4,789.40

¿Que si no se puede pagar el aumento del costo de agua?

Ofrecemos un programa de crédito para personas de bajos recursos (Low Income Credit-LIC). Ese programa elimina la tarifa mensual de \$1 por agua de tormenta, la tarifa de \$5 para la conservación de agua, el cobro mensual de servicio de \$14.54 (incluyendo impuestos) y el cobro mensual de alcantarilla y desagüe. Podría calificar para este crédito basado en su sueldo y su situación. Para más información llame al Utility Customer Service 955-4255.

¿Que se puede hacer para ahorrar dinero en su cobro de agua?

Usar menos agua. La ciudad de Santa Fe tiene uno de los mejores programas de recompensa en el suroeste. Para ideas para como conservar agua visite www.santafenm.gov y haga clic en Departments, después haga clic en Public Utilities luego en Water Division y finalmente haga clic en Water Conservation. Tambien puede llamar al 955-4255.

Aproveche de nuestro nuevo programa de reembolso empezando el 1ro. de enero del 2010 por el cambio de sus enceres de cocina inefficientes por modelos como las lavadoras de ropa de alta eficiencia, los escusados de alta eficiencia, los urinarios sin agua, y el equipo de proceso comercial. Los reembolsos del exterior incluyen los tanques de agua de lluvia, los sistemas cosechadores de agua, y el cambiar su sistema de riego por uno mejor con un control para los cambios del clima. Para mas información sobre este programa visite el www.santafenm.gov/waterconservation o llame al 955-4225

Por que estamos subiendo las tarifas hoy? Debemos subir las tarifas para asegurar que mantengamos con los costos actuales y para continuar proporcionando un sistema de agua sostenible, confiable, y seguro para nuestros clients.

¿Por que se está incrementando el precio ahora?

Tenemos que cobrar mas para asegurar que estemos al corriente de los costos actuales y seguir ofreciendo un sistema seguro y sostenible para nuestros clientes.

¿Quien se beneficiará?

Cada cliente de agua (hasta usted) se beneficiará de la fuente de agua adicional a nuestro suministro, la habilidad de poder mantener nuestro sistema y poder tener los propios recursos para pagar para que funcione y se mantenga nuestro sistema actual.

Para más información o preguntas adicionales favor de llamar al Utility Customer Service al 955-4333
O al Water Division 955-4200
O visite el www.santafenm.gov y busque bajo Water Rate Increase.

